YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (toinen jaosto)
16 päivänä lokakuuta 2003 *

Asiassa C-325/02,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinään U. Wölker ja F. Simonetti, prosessiosoite Luxemburgissa,

kantajana,

vastaan

Luxemburgin suurherttuakunta, asiamiehenään P. Gramegna,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut geneettisesti muunnettujen mikro-organismien käytöstä suljetuissa oloissa annetun direktiivin 90/219/ETY muuttamisesta 26 päivänä lokakuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/81/EY (EYVL L 330, s. 13) 2 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan, koska se on pannut täytäntöön ainoastaan osan tämän direktiivin 1 artiklasta ja direktiivin liitteet IV ja V,

* Oikeudenkäyntikieli: ranska.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (toinen jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja R. Schintgen sekä tuomarit V. Skouris ja N. Colneric (esittelevä tuomari),

julkisasiamies: F. G. Jacobs,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

ottaen huomioon julkisasiamiestä kuultuaan tekemänsä päätöksen, jonka mukaan asia ratkaistaan ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY 226 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 16.9.2002 ja jossa se vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut geneettisesti muunnettujen mikro-organismien käytöstä suljetuissa oloissa annetun direktiivin 90/219/ETY muuttamisesta 26 päivänä lokakuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/81/EY (EYVL L 330, s. 13) 2 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan, koska se on pannut täytäntöön ainoastaan osan tämän direktiivin 1 artiklasta ja direktiivin liitteet IV ja V.

Oikeussäännöt

2 Geneettisesti muunnettujen mikro-organismien käytöstä suljetuissa oloissa 23 päivänä huhtikuuta 1990 annettua neuvoston direktiiviä 90/219/ETY (EYVL L 117, s. 1) on muutettu direktiivillä 98/81/EY.

3 Direktiivin 98/81/EY 1 artiklassa on muotoiltu täysin uudelleen direktiivin 90/219/ETY 2—16 artikla ja 18—20 artikla, lisätty 20 a artikla ja korvattu sen yhdellä liitteellä direktiivin 90/219/ETY liitteet uusilla liitteillä I—V.

4 Direktiivin 90/219/ETY, sellaisena kuin se on direktiivillä 98/81/EY muutetussa muodossaan, liitteessä III luetellaan periaatteet, joita on noudatettava 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa, suljetun käytön arvioinnissa. Direktiivin 90/219/ETY, sellaisena kuin se on direktiivillä 98/81/EY muutetussa muodossaan, liitteessä IV luetellaan eristämis- ja muut suojatoimet, joihin on ryhdyttävä direktiivin 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Direktiivin 90/219/ETY, sellaisena kuin se on direktiivillä 98/81/EY muutetussa muodossaan, liitteessä V yksilöidään ne tiedot, jotka käyttäjän on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille direktiivin 7, 9 ja 10 artiklan nojalla.

5 Direktiivin 98/81/EY 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan kahdeksantoista kuukauden kuluessa direktiivin voimaantulosta ja että niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä. Direktiivi 98/81/EY tuli voimaan 5.12.1998.

6 Direktiivin 98/81/EY 2 artiklan 2 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kirjallisena ne kansalliset säännökset, jotka ne antavat direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä.

Oikeudenkäyntiä edeltänyt menettely

7 Koska Luxemburgin hallitus ei ollut ilmoittanut komissiolle direktiivin 98/81/EY täytäntöönpanemiseksi toteuttamistaan toimista ja koska komissiolla ei ollut muita tietoja, joiden perusteella se olisi voinut todeta, että tämä jäsenvaltio olisi toteuttanut tarvittavat toimet, komissio antoi 8.8.2000 Luxemburgin hallitukselle virallisen huomautuksen, jossa se vaati sitä esittämään huomautuksensa tältä osin kahden kuukauden määräajassa. Tämän jälkeen komissio lähetti sille 24.1.2001 perustellun lausunnon, jossa todettiin, ettei minkäänlaisia täytäntöönpanotoimia ollut ilmoitettu.

8 Luxemburgin hallitus oli kuitenkin vastannut 27.12.2000 päiväämällään kirjeellä, että 6.12.1999 annetun suurherttuan asetuksen (Mémorial A 1999, s. 2590) liitteessä III toistettiin direktiivin 98/81/EY liitteen IV teksti.

9 Luxemburgin hallitus vetosi tähän myös perusteltuun lausuntoon 17.4.2001 antamassaan vastuksessa todeten lisäksi olevansa valmis panemaan täytäntöön muutkin direktiivin 98/81/EY säännökset kahdella, tosin vielä esityksen asteella olevalla suurherttuan asetuksella, minkä lisäksi se esitti täytäntöönpanon edellyttävän lain säätämistä.

10 Täydentävällä, 25.7.2001 päivätyllä virallisella huomautuksella komissio totesi Luxemburgin suurherttuakunnan jättäneen noudattamatta direktiivin 98/81/EY 2 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan, koska se oli pannut täytäntöön ainoastaan direktiivin 98/81/EY liitteen IV eikä se ollut ainakaan ilmoittanut komissiolle muista tämän direktiiviin täytäntöönpanemiseksi toteuttamistaan toimista ja kehotti sitä esittämään huomautuksensa tältä osin kahden kuukauden määräajassa.

11 Ensimmäisessä, 27.9.2001 antamassaan vastauksessa Luxemburgin hallitus vetosi kahteen suurherttuan asetusesitykseen ja lakiesitykseen, jolla oli tarkoitus täydentää direktiivin 98/81/EY täytäntöönpanoa.

12 Toisessa, 8.11.2001 antamassaan vastauksessa Luxemburgin hallitus ilmoitti komissiolle 5.10.2001 annetun suurherttuan asetuksen, jossa määrätään niistä tiedoista, jotka on sisällytettävä geneettisesti muunnettujen organismien suljettua käyttöä koskevien hankkeiden lupahakemuksiin (Mémorial A 2001, s. 2591).

13 Komissio katsoi, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ollut asetettuun määräaikaan mennessä toteuttanut kaikkia direktiivin noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä muun muassa siksi, että 5.10.2001 annetulla suurherttuan asetuksella oli pantu täytäntöön ainoastaan direktiivin 98/81/EY 1 artikla, siltä osin kuin sillä muutetaan direktiivin 90/219/ETY 7 artiklaa, 9 artiklan 1 kohtaa ja 10 artiklan 1 kohtaa, sekä liite V, ja osoitti Luxemburgin hallitukselle 21.12.2001 päiväämällään kirjeellä täydentävän, perustellun lausunnon. Komissio kehotti Luxemburgin hallitusta toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet kahden kuukauden kuluessa täydentävän lausunnon tiedoksisaamisesta.

Kanne

Asianosaisten lausumat

14 Komissio toteaa, että asetetun määräajan päättymisestä huolimatta Luxemburgin suurherttuakunta on direktiivin 98/81/EY osalta pannut täytäntöön ainoastaan osan sen 1 artiklasta ja sen liitteet IV ja V.

15 Luxemburgin hallitus toteaa, että Luxemburgin Conseil d'État on antanut 8.10.2002 lausuntonsa lakiesityksestä, jolla direktiivin 98/81/EY täytäntöönpano Luxemburgin kansallisessa oikeudessa saadaan päätökseen. Conseil d'État'n lausunnon julkistamisen jälkeen lakiesitys siirtyy Chambre des députés'n käsiteltäväksi, ja se on pyydetty käsiteltäväksi ensisijaisena. Chambre des députés'n toimivaltaiset valiokunnat ovat Luxemburgin hallituksen mukaan jo aloittaneet lakiesityksen käsittelyn, mikä merkitsee, että äänestykseen päästään lähitulevaisuudessa ja viimeistään vuoden 2003 ensimmäisellä neljänneksellä.

Yhteisöjen tuomioistuimen arviointi

16 Aluksi huomautettakoon, että siltä osin kuin kanne ja Luxemburgin hallituksen puolustus kohdistuvat direktiivin 98/81/EY liitteisiin IV ja V, on niissä ymmärrettävä tarkoitettavan direktiivin 90/219/ETY liitteitä sellaisina kuin ne ovat direktiivin 98/81/EY ainoalla liitteellä muutettuina.

17 Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan arvioitaessa sitä, onko jäsenvaltio jättänyt noudattamatta jäsenyysvelvoitteensa, otetaan huomioon jäsenvaltion tilanne sellaisena kuin se oli perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä (ks. mm. asia C-71/99, komissio v. Saksa, tuomio 11.9.2001, Kok. 2001, s. I-5811, 29 kohta ja asia C-110/00, komissio v. Itävalta, tuomio 11.10.2001, Kok. 2001, s. I-7545, 13 kohta).

18 Esillä olevassa asiassa direktiiviä ei ole pantu täysimääräisesti täytäntöön perustellussa lausunnossa asetetussa määräajassa. Komission nostamaa kannetta on siis pidettävä perusteltuna.

19 On siis todettava, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut 98/81/EY 2 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan, koska se on pannut täytäntöön ainoastaan osan tämän direktiivin 1 artiklasta ja direktiivin 90/219/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/81/EY, liitteet IV ja V.

Oikeudenkäyntikulut

20 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Koska komissio on vaatinut oikeudenkäyntikulujen korvaamista ja Luxemburgin suurherttuakunta on hävinnyt asian, viimeksi mainittu on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (toinen jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) **Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut geneettisesti muunnettujen mikro-organismien käytöstä suljetuissa oloissa annetun direktiivin 90/219/ETY muuttamisesta 26 päivänä lokakuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/81/EY 2 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan, koska se on pannut täytäntöön ainoastaan osan tämän direktiivin 1 artiklasta ja geneettisesti muunnettujen mikro-organismien käytöstä suljetuissa oloissa 23 päivänä huhtikuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/219/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/81/EY, liitteet IV ja V.**

2) **Luxemburgin suurherttuakunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.**

Schintgen Skouris Colneric

Julistettiin Luxemburgissa 16 päivänä lokakuuta 2003.

R. Grass V. Skouris

kirjaaja presidentti